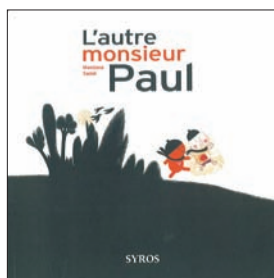


Piste Pédagogique



L'Autre Monsieur Paul Mandana Sadat

Mise en réseau littéraire et culturelle

Ric et Ric, Éric Battut, Bilibouquet

Deux créatures opposées se rencontrent et se complètent.

L'Alphabet contrasté, Pierrick Bisinski et Olivier Brunet, Thierry Magnier

Un imagier des contraires qui joue sur des rencontres inattendues.

Ami-Ami, Rascal et Stéphane Girel, Pastel

L'amitié improbable d'un loup et d'un lapin.

Deux oiseaux, Éric Battut, Autrement Jeunesse

Un compagnonnage entre deux oiseaux pour pouvoir grandir.

Le Grand Désordre, Kitty Crowther, Seuil Jeunesse

Ordre et désordre révèlent la personnalité de chacun...

Les Deux maisons, Didier Kowarsky et Samuel Ribeyron, Didier Jeunesse

Un conte où l'on découvre la nécessité de l'entraide.

Interprétation et compréhension

Grâce à une erreur du facteur, deux voisins que tout oppose se rencontrent. Une belle amitié, faite de poésie et d'entraide, va naître entre le deux Monsieur Paul, différents mais complémentaires.

Le texte est simple, très accessible pour des élèves jeunes ; les illustrations viennent en enrichir l'interprétation en amenant des éléments qui prolongent et éclairent le texte toujours minimaliste.

L'univers de l'œuvre est riche et proche des interrogations des enfants. De la fragilité d'une rencontre due au hasard naît de l'entraide puis de l'amitié. Les deux personnages que tout opposait finissent par partager leurs loisirs, leurs sentiments mais aussi leurs caractéristiques physiques sans que l'un ne s'efface jamais devant l'autre.

Les illustrations guident et complètent la compréhension des lecteurs en ajoutant ici et là des éléments supplémentaires pour l'interprétation. Ainsi, l'univers de chaque personnage est graphiquement très identifiable. Monsieur Paul, l'ordonné, est une créature rouge et ronde, sorte de logo, qui évolue dans un univers anguleux, symétrique et ordonné à base de contrastes entre le noir et le blanc. L'autre Monsieur Paul, le poète, vit dans une maison à la façade rouge et à l'intérieur multicolore, composé de dessins sans tracé net et dont les couleurs débordent. Les deux univers vont peu à peu se mêler au fur et à mesure de la naissance de l'amitié sans que l'un ne domine jamais l'autre, en gardant toujours les caractéristiques propres de chacun enrichies des apports de l'autre.

Exploitation

Identifier et caractériser les deux Monsieur Paul et leurs univers respectifs

- Rendre à chaque personnage ses attributs en associant des traits de caractère à l'observation de la maison.
- Dessiner d'autres éléments de décor pour chaque maison en respectant leurs caractéristiques graphiques.

La poésie

- Imaginer le texte déclamé par Monsieur Paul à partir des vignettes et des réactions des personnages.
- Imaginer les paroles de Monsieur Paul qui « parle avec son cœur ».

La naissance de l'amitié

- Chercher tous les indices qui indiquent la construction du lien (la lettre rouge en forme de maison de Monsieur Paul, l'apparition du chemin rouge qui va relier les deux maisons jusque-là isolées, l'oiseau qui fait le lien entre les personnages et les paroles du poète, l'apparition de pommettes colorées et d'un sourire sur le visage inexpressif du premier Monsieur Paul, le chapeau et l'écharpe noire qui passent de l'un à l'autre pour finalement être portés par les deux...).
- Exprimer des sentiments : le lien entre la fleur fanée chez Monsieur Paul, sa résurrection grâce aux bons soins de son voisin, sa présence entre fleur et cœur sur le torse du poète lorsqu'il déclame, avec sa déclinaison en autant de cœurs proches et différents chez les amis qui écoutent la poésie ; le passage de « vos amis » lors de l'invitation à « mes amis » après le spectacle de poésie...

À quoi sert l'amitié ?

- Les enfants pourront débattre à partir de l'observation de la dernière double page en cherchant ce qui a changé : l'apparition d'un soleil derrière les deux maisons désormais jumelles (que l'on retrouve en quatrième de couverture dans des tons chauds), le tableau coloré, la plante verte et les traces de fête chez Monsieur Paul qui ne semble plus si maladivement ordonné et voué au noir et blanc, le lapin blanc sur le lit de Monsieur Paul le poète dans une maison rangée, les activités des personnages : l'un pêche, l'autre remet les poissons à l'eau, les joues rouges et les expressions identiques des personnages... et ce qui est resté pareil chez les personnages : deux maisons distinctes, deux univers qui restent graphiquement identiques à ce qu'ils étaient au départ avec des personnages toujours bien individualisés qui n'ont pas renoncé à ce qu'ils étaient mais se sont enrichis de l'autre.

Marie-Paule Belenguier, professeur IUFM
Centre de Châlons en Champagne (51)